



B2.27 Reunión de familiares y amigos

- Describir relaciones personales, expresar emociones y establecer límites
- Organizar reuniones sociales
- Hablar sobre cambios de vida (carrera, mudanzas, relaciones, hijos)

El amigo íntimo	<i>(L'amico intimo)</i>	Relacionarse con alguien	<i>(Relazionarsi con qualcuno)</i>
El amigo de toda la vida	<i>(L'amico di una vita)</i>	Tratar con alguien	<i>(Trattare con qualcuno)</i>
El viejo amigo	<i>(Il vecchio amico)</i>	Hacer amigos	<i>(Farsi amici)</i>
La relación amorosa	<i>(La relazione amorosa)</i>	Mantener una relación	<i>(Mantenere una relazione)</i>
La relación sentimental	<i>(La relazione sentimentale)</i>	Saludar calurosamente	<i>(Salutare calorosamente)</i>
Tener un romance	<i>(Avere una storia d'amore)</i>	Despedirse afectuosamente	<i>(Salutarsi affettuosamente)</i>
Tener un ligue	<i>(Avere un flirt)</i>	Felicitar sinceramente	<i>(Congratularsi sinceramente)</i>
Conocer de vista	<i>(Conoscere di vista)</i>	Darse dos besos	<i>(Darsi due baci)</i>
Conocer bien	<i>(Conoscere bene)</i>	Estar prometido	<i>(Essere promesso)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Un antiguo alumno decide asistir a una reunión del instituto después de muchos años, aunque siente emociones encontradas porque no se llevaba bien con todo el mundo. Al llegar, *saluda* a personas a las que no veía desde hacía años y observa que **el tiempo hace estragos** en algunos, mientras otros **sigue(n) siendo** como antes. Entre recuerdos y anécdotas reaparecen conversaciones sobre profesores y etapas ya superadas. Cuando una docente propone **quedar en otro momento**, él marca límites y prefiere marcharse.

*Un ex alunno decide di partecipare a una riunione dell'istituto dopo molti anni, anche se prova emozioni contrastanti perché non andava d'accordo con tutti. Quando arriva, saluta persone che non vedeva da anni e osserva che **il tempo lascia il segno** su alcuni, mentre altri **rimane(ngono) ancora** come prima. Tra ricordi e aneddoti riemergono conversazioni sui professori e su periodi ormai superati. Quando una docente propone di **vedersi un'altra volta**, lui mette dei limiti e preferisce andarsene.*

1. ¿Por qué el narrador duda en asistir a la reunión del instituto?
 - a. Porque cree que nadie se acordará de él.
 - b. Porque tiene sentimientos encontrados: le apetece, pero no le caían bien todos.
 - c. Porque está enfadado con la profesora de gimnasia.
 - d. Porque se mudó al extranjero y no conoce a nadie.
2. ¿Qué observa el narrador al reencontrarse con sus antiguos compañeros?
 - a. Que han cambiado mucho con el tiempo, aunque algunos conservan el mismo carácter.
 - b. Que solo han cambiado los profesores, no los alumnos.
 - c. Que todos mantienen el mismo aspecto y la misma personalidad.
 - d. Que ninguno quiere hablar del pasado y evitan recordar el instituto.

1-b 2-a

2. Grammatica: Expresiones: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...



Le espressioni idiomatiche si usano per descrivere carattere, stato o reazione in modo non letterale.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. <i>(Essere forte come un toro.)</i>	Muy fuerte. <i>(Molto forte.)</i>
Ser lento como una tortuga. <i>(Essere lento come una tartaruga.)</i>	Muy lento. <i>(Molto lento.)</i>
Estar como una cabra. <i>(Essere come una capra.)</i>	Estar loco. <i>(Essere matto.)</i>
Volverse loco. <i>(Impazzire.)</i>	Perder el control. <i>(Perdere il controllo.)</i>
Ponerse como un tomate. <i>(Diventare rosso come un pomodoro.)</i>	Ponerse muy rojo. <i>(Diventare molto rosso.)</i>
Quedarse de piedra. <i>(Rimanere di sasso.)</i>	Sorprenderse mucho. <i>(Rimanere molto sorpreso.)</i>

Lo más frecuente es usar nombres de animales, pero también se pueden usar otros nombres. -> Es fuerte como un toro / Es fuerte como una roca.

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos seguía levantando cajas y todos comentaban que _____ . *(Alla riunione degli ex alunni, Marcos continuava a sollevare scatole e tutti commentavano che era forte come un toro.)*
 - era fuerte como una tortuga
 - estaba fuerte como un toro
 - era más fuerte que un toro
 - era fuerte como un toro
- Cuando le dijeron que su viejo amigo se había mudado a Australia sin avisar, _____ y no supo qué contestar. *(Quando gli dissero che il suo vecchio amico si era trasferito in Australia senza avvisare, rimase di pietra e non seppe cosa rispondere.)*
 - se puso de piedra
 - se quedó como piedra
 - se quedó de piedras
 - se quedó de piedra

1. era fuerte como un toro 2. se quedó de piedra

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- (Ser fuerte como un toro) Después de la mudanza, Javier puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.

(Dopo il trasloco, Javier è forte come un toro: riesce a portare su da solo il divano al quinto piano senza ascensore.)
- (Ser lento/a como una tortuga) En las reuniones, Marta tarda muchísimo en decidirse, incluso cuando son cosas simples.

(Durante le riunioni, Marta è lenta come una tartaruga, anche quando si tratta di cose semplici.)

3. (Estar como una cabra) Desde que le cambiaron el turno, dice cosas rarísimas y se comporta de forma muy extraña en la oficina.

(Da quando gli hanno cambiato turno, è come una capra in ufficio.)

1. Después de la mudanza, Javier es fuerte como un toro: puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor. **2.** En las reuniones, Marta es lenta como una tortuga, incluso cuando son cosas simples. **3.** Desde que le cambiaron el turno, está como una cabra en la oficina.

Correggi l'errore

1. Tu primo se puso como una tomate al brindar.

Tuo cugino è diventato rosso come un pomodoro durante il brindisi.

2. Cuando anunciaron el divorcio, me quedé en piedra.

Quando hanno annunciato il divorzio, sono rimasto di sasso.

1. Tu primo se puso como un tomate al brindar. **2.** Cuando anunciaron el divorcio, me quedé de piedra.

3. Ejercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-----------------------------|---|
| a. el amigo de toda la vida | 1. Dar la bienvenida con mucha cercanía y afecto, por ejemplo abrazando o besando. |
| b. conocer de vista | 2. Reconocer a alguien físicamente, pero no hablar ni tratar con esa persona habitualmente. |
| c. saludar calurosamente | 3. Persona que conoces desde la infancia o muchos años; la relación es muy estrecha. |

a-3 b-2 c-1



2. Email per organizzare un pranzo di ritrovo (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: conocemos de vista, dos besos, prometida, amigo de toda la vida, viejo amigo, preséntalo, respeta



Hola a todos: este sábado hemos reservado mesa para una comida de reencuentro. La idea es juntarnos amigos del instituto y sus parejas, sin obligación de quedarse hasta tarde. Algunos no nos vemos desde hace años: hay quien es (1) _____ y otros a quienes solo (2) _____. Para evitar malentendidos, si traes a alguien nuevo, (3) _____ con calma y (4) _____ si alguien prefiere no hablar de temas personales.

Para que el ambiente sea cómodo, propongo un reparto sencillo: cada uno trae algo para compartir y yo me encargo del vino. Si os apetece, al final haremos un brindis para felicitar a Marta, que está (5) _____, y a Diego, que se muda por trabajo. Si aparece algún (6) _____, saludemos con cariño, pero sin invadir: no todo el mundo se siente igual con los (7) _____. Confirmad asistencia y alergias antes del jueves.

Ciao a tutti: questo sabato abbiamo prenotato un tavolo per un pranzo di ritrovo. L'idea è riunirci, amici del liceo e i loro partner, senza l'obbligo di restare fino a tardi. Alcuni non ci vediamo da anni: c'è chi è amico di una vita e altri che conosciamo solo di vista. Per evitare malintesi, se porti qualcuno di nuovo, presentalo con calma e rispetta se qualcuno preferisce non parlare di temi personali.

Perché l'ambiente sia confortevole, propongo una divisione semplice: ognuno porta qualcosa da condividere e io mi occupo del vino. Se vi va, alla fine faremo un brindisi per fare gli auguri a Marta, che è fidanzata ufficialmente, e a Diego, che si trasferisce per lavoro. Se compare qualche vecchio amico, salutiamo con affetto, ma senza invadere: non tutti si sentono allo stesso modo con i due baci. Confermate la presenza e le allergie entro giovedì.

(1) amigo de toda la vida, (2) conocemos de vista, (3) preséntalo, (4) respeta, (5) prometida, (6) viejo amigo, (7) dos besos

1. ¿Qué medidas propone la persona que escribe para que el reencuentro sea cómodo y se respeten los límites personales?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. La reunión combina familiares y amigos de larga trayectoria del narrador.
2. El narrador conocía a Marta desde hace años muy bien, incluso antes del curso.
3. El narrador pide respetar la privacidad del primo y evitar preguntar por su relación sentimental.

Vero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. En las cenas familiares de antes, siempre _____ calorosamente a los vecinos aunque solo los conociéramos de vista.
(Nelle cene di famiglia di una volta, salutavamo sempre calorosamente i vicini anche se li conoscevamo solo di vista.)
a. saludábamos b. saludaremos c. saludábamosenos
d. saludamos
2. Cuando vivíamos en el mismo barrio, mi primo y su amigo de toda la vida _____ mucho con mis compañeros de trabajo.
(Quando vivevamo nello stesso quartiere, mio cugino e il suo amico di una vita avevano molti rapporti con i miei colleghi di lavoro.)
a. se relacionaban b. se relacionen c. se relacionaron
d. se relacionabanse
3. En la última reunión, me _____ de piedra cuando mi viejo amigo dijo que estaba prometido desde hacía meses.
(All'ultima riunione, rimasi di sasso quando il mio vecchio amico disse che era fidanzato da mesi.)
a. quedaba b. quedado c. quedaré d. quedé

1. saludábamos 2. se relacionaban 3. quedé

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Reencuentro en boda familiar

- Marta (prima de la novia):** ¡Diego! ¡Qué alegría verte! Eres un viejo amigo, ven, dame dos besos.
(Diego! Che gioia vederti! Sei un vecchio amico, vieni, dammi due baci.)
- Diego (invitado):** Marta, cuánto tiempo. Siempre te he considerado mi amiga de toda la vida del colegio. Te presento a Laura, mi pareja; estamos prometidos desde enero.

(Marta, quanto tempo. Ti ho sempre considerata la mia amica di una vita dai tempi della scuola. Ti presento Laura, la mia compagna; siamo fidanzati ufficialmente da gennaio.)

- Marta (prima de la novia):** ¡Enhorabuena! Te felicito sinceramente. A Laura solo la conocía de vista por fotos, pero se os ve muy compenetrados.
(Congratulazioni! Ti faccio i miei complimenti sinceramente. Conoscevo Laura solo di vista dalle foto, ma si vede che siete molto affiatati.)



Diego
(invitado):

Gracias. Y por cierto, si luego sale el tema de mi ex, prefiero no hablarlo hoy; he venido a disfrutar y a mantener un buen ambiente.
(Grazie. E tra l'altro, se poi viene fuori l'argomento della mia ex, preferisco non parlarne oggi; sono venuto per divertirmi e per mantenere un buon clima.)

Marta (prima de la novia):

De acuerdo. Vamos a saludar calurosamente a tus padres, y luego nos despedimos afectuosamente cuando empieza el baile, que al día siguiente madrugo.
(D'accordo. Andiamo a salutare calorosamente i tuoi genitori, e poi ci salutiamo affettuosamente quando inizia il ballo, perché il giorno dopo mi alzo presto.)

1. ¿Qué relación tienen Marta y Diego y qué pista del diálogo lo muestra?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Me alegra verte, hacía tiempo que no nos veíamos. / Por lo que me cuentas, entiendo que... / Si te parece, podemos hablarlo con calma otro día.



1. Has quedado con un amigo de toda la vida en un reencuentro y te cuenta un cambio importante (mudanza, nuevo trabajo o ruptura). ¿Qué le dirías para mostrar interés y, al mismo tiempo, respetar sus límites?

 2. Estás organizando una comida familiar y quieres integrar a tu pareja y a un viejo amigo que no se conocen bien. ¿Cómo los presentarías y qué harías para que la conversación sea cómoda para todos?
-

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta:

El sábado hacemos comida en casa de mis padres para vernos todos. Me apetece que vengas porque hace meses que no nos vemos. También viene mi **amigo de toda la vida**, Dani, que se mudó a Valencia y ahora trabaja allí. Por cierto, me dijeron que tú estás con alguien, ¿no? Si te apetece, tráelo, así lo conocemos.

¿Puedes confirmar si vienes y si puedes traer algo (postre o bebida)? Ah, y mi madre está un poco pesada con el tema de niños y boda...

Abrazo, Iván



Scrivi una risposta appropriata: *Gracias por avisar; me apetece mucho veros, así que... / Te confirmo que puedo llevar..., pero preferiría que... / Si sale el tema y me preguntan, diré que...; prefiero no entrar en detalles.*

Verbi importanti

Saludar (*salvare*)

Pretérito imperfecto

yo

saludaba

tú

saludabas

él/ella/usted

saludaba

nosotros/nosotras

saludábamos

vosotros/vosotras

saludabais

ellos/ellas/ustedes

saludaban

Relacionarse (*relazionarsi*)

Pretérito imperfecto

me relacionaba

te relacionabas

se relacionaba

nos relacionábamos

os relacionabais

se relacionaban